

# MEYVEL

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## ТЕРМОЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВИННЫЙ ШКАФ

**MV08-TB1 | MV12-TB1 | MV12-TBD1**

Перед использованием ознакомьтесь с правилами безопасности и инструкцией

**Благодарим Вас за выбор нашего термоэлектрического винного шкафа  
Meyvel!**

Мы уверены, что Вы сделали правильный выбор, и данный прибор будет  
служить Вам долгие годы.



**ВНИМАНИЕ:**

Ознакомьтесь с данной инструкцией и предупреждениями безопасности  
перед началом использования.

Производитель не несёт ответственности в случае несоблюдения  
инструкций данного руководства. При приёмке винного шкафа проверьте  
его комплектность и внешний вид.

**ПРОЧИТЕ ВСЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ  
ТЕРМОЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ВИННОГО ШКАФА**

## ОГЛАВЛЕНИЕ

|                                               |              |
|-----------------------------------------------|--------------|
| Меры безопасности .....                       | <b>03-04</b> |
| Комплектация .....                            | <b>04</b>    |
| Устройство/панель управления MV-08 TB1 .....  | <b>05</b>    |
| Устройство/панель управления MV-12 TB1 .....  | <b>06</b>    |
| Устройство/панель управления MV-12 TBD1 ..... | <b>07</b>    |
| Эксплуатация .....                            | <b>08</b>    |
| Рекомендуемые температуры .....               | <b>08</b>    |
| Инструкция по установке .....                 | <b>08-09</b> |
| Уход .....                                    | <b>10</b>    |
| Поиск и устранение неисправностей .....       | <b>11</b>    |
| Технические характеристики .....              | <b>12</b>    |
| Раскладка бутылок .....                       | <b>13-14</b> |
| Утилизация .....                              | <b>15</b>    |



- Не используйте винный шкаф, если шнур питания повреждён. Если шнур повреждён, он должен быть заменён производителем или другим квалифицированным специалистом во избежание опасности.
- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если только они не находятся под контролем или инструктированием по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность. Дети должны быть под присмотром, во избежание игры с прибором.
- Убедитесь, что винный шкаф отключён от сети перед чисткой, перемещением или если винный шкаф не используется.
- Для очистки винного шкафа используйте только мягкие моющие средства или изделия для очистки стекла. Никогда не используйте агрессивные и абразивные моющие средства или растворители.
- Не рекомендуется использовать этот винный шкаф с удлинителем или сетевой платой. Пожалуйста, убедитесь, что прибор подключён непосредственно к электрической розетке.
- Этот винный шкаф предназначен для хранения винных бутылок, однако, если внутри размещается какая-либо другая пища, убедитесь, что имеется достаточный воздушный поток между продуктами и температура подходящая для хранения.
- Не ставьте горячую пищу или напиток в винный шкаф, дождитесь пока она остынет до комнатной температуры.
- Закрывайте дверь винного шкафа сразу же после загрузки в него любых предметов, чтобы температура внутри не смогла резко возрасти.
- Держите устройство вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей.
- Для стабильной работы, прибор должен быть установлен на ровной и твёрдой поверхности. Он не должен стоять на каком-либо мягком материале.
- Не ставьте другие устройства на верхнюю часть винного шкафа.
- Винный шкаф представляет собой электрический прибор. Чтобы избежать травм или смерти от поражения электрическим током, не касайтесь винного шкафа мокрыми руками, стоя на мокрой поверхности или стоя в воде.
- Не используйте винный шкаф на улице или во влажных условиях.
- При расположении или перемещении прибора убедитесь, что он установлен вертикально, а не под углом, и не вверх дном.
- Никогда не тяните за шнур, чтобы отсоединить прибор от розетки. Возьмитесь за вилку и выньте её из розетки.
- Никогда не поднимайте и не переносите винный шкаф за шнур.

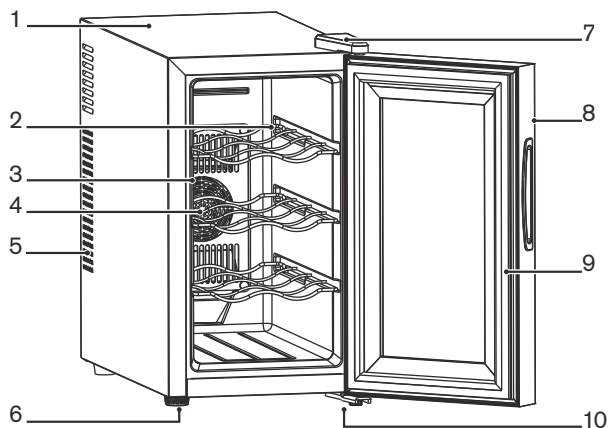


- Держите шнур вдали от нагретых поверхностей.
- Данное изделие предназначено для использования в промышленных условиях, а также в подобных ситуациях, таких как:
  - на кухнях для сотрудников офисов, магазинов и т.д.;
  - в небольших отелях, мотелях и подобных жилых помещениях;
  - в отелях типа "постель и завтрак" (bed and breakfast);
  - кейтеринг и подобные применения для не розничной торговли.Любое другое использование приведёт к аннулированию гарантии.
- Не включайте винный шкаф в розетку до полного завершения его установки.
- При утилизации удалите прокладки, защёлки, крышки и все двери вашего прибора, и примите другие меры для безопасной утилизации.
- В летние месяцы или в районах с высокой влажностью, стеклянные двери могут запотевать. Для удаления влаги, протрите их.

## КОМПЛЕКАЦИЯ

| Номер модели               | MV08-TB1 | MV12-TB1 | MV12-TBD1 |
|----------------------------|----------|----------|-----------|
| Полки                      | 3        | 3        | 3         |
| Инструкция по эксплуатации | 1        | 1        | 1         |
| Упаковка                   | 1        | 1        | 1         |

*Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.*



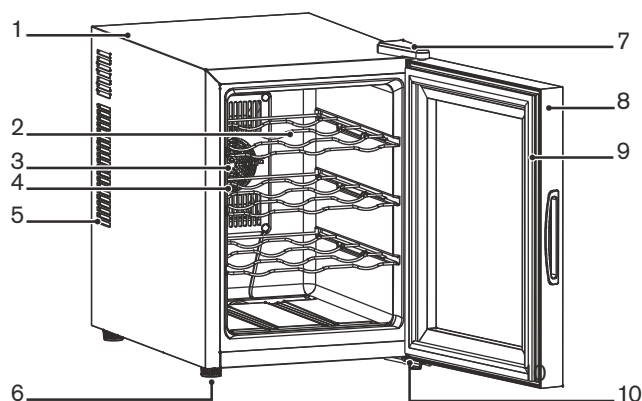
1. Корпус устройства
2. Полка
3. Вентилятор
4. Решетка вентилятора
5. Вентиляционная решетка
6. Регулируемые ножки
7. Верхняя петля двери с крышкой
8. Стеклопанель
9. Уплотнитель
10. Нижняя петля

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ | MV08-TB1



- Вы можете включить или выключить внутреннее освещение, нажав один раз на кнопку . Свет будет выключен автоматически после 10 минут.
- Вы можете выбрать переключить отображение температуры между градусами Цельсия или в градусах Фаренгейта, удерживая кнопку 2 секунды.
- Ваш холодильник оснащен автоматической блокировкой панели управления, которая срабатывает через 20 секунд после последнего прикосновения к панели управления. Чтобы разблокировать панель управления, удерживайте кнопку 2 секунды. Вы услышите сигнал, чтобы предупреждающий вас о том, что управление теперь активно.
- Вы можете установить желаемую температуру, нажимая кнопки или на панели управления. Температура увеличится на 1°C, если вы нажмете кнопку один раз и при однократном нажатии кнопки температура уменьшится на 1°C.

- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вы используете холодильник впервые или перезапускаете его после того, как он был выключен долгое время, разница между выбранной вами температурой и температурой, отображаемой на ЖК-дисплее, может составлять несколько градусов. Это нормально и связано с продолжительностью включения. Как только винный шкаф поработает несколько часов, показатели придут в норму.



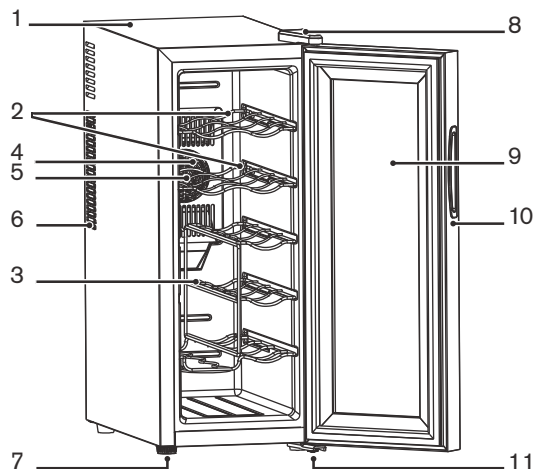
1. Корпус устройства
2. Полка
3. Вентилятор
4. Решетка вентилятора
5. Вентиляционная решетка
6. Регулируемые ножки
7. Верхняя петля двери с крышкой
8. Стеклопанель двери
9. Уплотнитель
10. Нижняя петля

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ | MV12-TB1



- Вы можете включить или выключить внутреннее освещение, нажав один раз на кнопку . Свет будет выключен автоматически после 10 минут.
- Вы можете выбрать переключить отображение температуры между градусами Цельсия или в градусах Фаренгейта, удерживая кнопку 2 секунды.
- Ваш холодильник оснащен автоматической блокировкой панели управления, которая срабатывает через 20 секунд после последнего прикосновения к панели управления. Чтобы разблокировать панель управления, удерживайте кнопку 2 секунды. Вы услышите сигнал, чтобы предупреждающий вас о том, что управление теперь активно.
- Вы можете установить желаемую температуру, нажимая кнопки или на панели управления. Температура увеличится на 1°C, если вы нажмете кнопку один раз и при однократном нажатии кнопки температура уменьшится на 1°C.

- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вы используете холодильник впервые или перезапускаете его после того, как он был выключен долгое время, разница между выбранной вами температурой и температурой, отображаемой на ЖК-дисплее, может составлять несколько градусов. Это нормально и связано с продолжительностью включения. Как только винный шкаф поработает несколько часов, показатели придут в норму.



1. Корпус устройства
2. Полка
3. Вертикальная палка
4. Вентилятор
5. Решетка вентилятора
6. Вентиляционная решетка
7. Регулируемые ножки
8. Верхняя петля двери с крышкой
9. Стеклопанель двери
10. Уплотнитель
11. Нижняя петля

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ | MV12-TBD1



Вы можете включить или выключить внутреннее освещение, нажав один раз на кнопку . Свет будет выключен автоматически после 10 минут.

Вы можете выбрать переключить отображение температуры между градусами Цельсия или в градусах Фаренгейта, удерживая кнопку 2 секунды.

Ваш холодильник оснащен автоматической блокировкой панели управления, которая срабатывает через 20 секунд после последнего прикосновения к панели управления. Чтобы разблокировать панель управления, удерживайте кнопку 2 секунды. Вы услышите сигнал, чтобы предупреждающий вас о том, что управление теперь активно.

Вы можете установить желаемую температуру, нажимая кнопки или на панели управления. Температура увеличится на 1°C, если вы нажмете кнопку один раз и при однократном нажатии кнопки температура уменьшится на 1°C.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вы используете холодильник впервые или перезапускаете его после того, как он был выключен долгое время, разница между выбранной вами температурой и температурой, отображаемой на ЖК-дисплее, может составлять несколько градусов. Это нормально и связано с продолжительностью включения. Как только винный шкаф поработает несколько часов, показатели придут в норму.



Рекомендуется, установить винный шкаф в местах, где температура окружающего воздуха находится в пределах 10-26°C (50°F-80°F).

Если температура окружающей среды выше или ниже рекомендованных температур, производительность устройства может пострадать. Например, помещение шкафа в экстремально холодные или горячие условия, может привести к тому, что заданная температура может быть не достигнута.

Температура внутри шкафа может колебаться в зависимости от наличия или отсутствия внутреннего освещения, частого его включения или выключения, а также от расположения бутылок в верхней или нижней части.

Полки винного шкафа рассчитаны на стандартные бутылки типа «Бордо» высотой не более 30 см и диаметром 7 см, ёмкость 750 мл. Учитывая разнообразие винных бутылок, некоторые производители бутылок могут не соответствовать этим размерам. Для хранения таких бутылок, возможно потребуется вынуть часть полок или установить их через одну.

### **Рекомендуемые температуры Для хранения и подачи вина**

Идеальной температурой хранения вина считается температура 12°C. Различные вина лучше на вкус при температура, отличной от той, при которой они хранились. Перед употреблением вина, возвольте температуре подняться или упасть до подходящей температуры для подачи:

Розовые и сухие белые вина: 8 - 14°C

Игристые вина и шампанское: 6 - 8°C

Лёгкие красные вина: 13°C

Насыщенные красные вина: 15 - 19°C

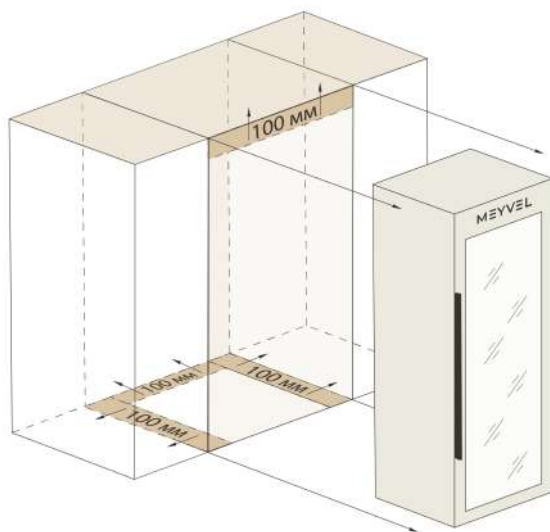


## Перед использованием винного шкафа:

- удалите внешнюю и внутреннюю упаковки;
- убедитесь, что в комплект входят следующие детали: шнур питания, выдвижные полки, инструкция;
- перед подключением шкафа к источнику питания, дайте ему отстояться в вертикальном положении в течении примерно 4-х часов. Это позволит снизить вероятность возникновения неисправности в системе охлаждения после транспортировки;
- промойте внутреннюю поверхность теплой водой, используя мягкую ткань;
- для выравнивания прибора, отрегулируйте передние ножки шкафа.

Установите винный шкаф вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла (плита, холодильник, обогреватель, радиатор и т.д.). Прямые солнечные лучи могут влиять на акриловое покрытие и способствовать увеличению потребления электроэнергии. Экстремальная холодная или горячая температура окружающей среды также может вызвать сбой в работе техники.

Выберите место с прочным ровным полом. Не предназначен для размещения в подвале или на улице. Предназначен для использования внутри дома.



В обязательном порядке оставьте зазор 10 см с каждой стороны от винного шкафа, а в случае, если над ним размещены какие-либо предметы, зазор между ними и верхней частью винного шкафа должен составлять не менее 10 см.



**Перед мойкой или перемещением винного шкафа отключите его из розетки и выньте все содержимое.**

**Чистящие средства:** никогда не используйте агрессивные, абразивные чистящие средства, тяжёлые чистящие средства и растворители на любой поверхности винного шкафа.

**Снаружи:** протрите влажной, мыльной тканью, промойте и вытрите насухо. Для удаления стойких пятен используйте специально предназначенные для этого полироли и пасты.

**Внутренние поверхности:** вымойте полки и другие съёмные части в теплой мыльной воде, прополощите и высушите. Вымойте внутреннюю поверхность содовым раствором (3 столовые ложки на 1 литр воды) или тёплой мыльной водой, промойте и высушите.

**Магнитные уплотнения дверей:** вымойте тёплой мыльной водой.

**В завершении:** установите все съёмные части внутрь и настройте температуру.

**Вентиляционная решетка:** вентиляционная решетка нуждается в периодической очистке от пыли. Извлеките решётку из шкафа. Для этого нажмите сверху на защёлку и потяните её на себя. Протрите решётку влажной тряпкой. Перед установкой решётки в винный шкаф, тщательно просушите её.

**Отверстия для стока конденсата:** внутри винного шкафа, у дальней стенки внизу, расположено отверстие для стока конденсата. Через отверстие конденсат стекает в поддон в нижней части корпуса устройства, откуда он естественным образом исправляется. Не допускайте засорения или блокирования этого отверстия внутри камеры винного шкафа или снаружи.

**Загрузка и хранение бутылок вина:** загружайте винный шкаф постепенно. Не загружайте сразу большое количество тёплых бутылок в шкаф. Это приведёт к большой нагрузке.



| Неисправности                                  | Возможные причины                                                          | Решение                                                                                                     |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Винный шкаф не работает.                       | Отсутствует питание.                                                       | Убедитесь, что винный шкаф подключен и розетка находится под напряжением.                                   |
|                                                | Перегорел предохранитель.                                                  | Замените перегоревший предохранитель.                                                                       |
| Винный шкаф не достигает желаемой температуры. | Температура в помещении слишком высокая.                                   | Требуется более прохладное место для установки.                                                             |
|                                                | Винный шкаф расположен слишком близко к источнику тепла.                   | Располагайте винный шкаф подальше от прямых солнечных лучей или других источников тепла.                    |
|                                                | Нет достаточной вентиляции.                                                | Установите винный шкаф в хорошо вентилируемое место и храните любые предметы подальше от вентилятора шкафа. |
|                                                | Дверь открывается слишком часто или в течение длительного периода времени. | Закройте плотно дверь и не открывайте дверь слишком часто или в течение длительного периода времени.        |
|                                                | Неплотное закрытие двери.                                                  | Проверьте уплотнитель двери.                                                                                |
| Не работает освещение.                         |                                                                            | Обратитесь в сервисный центр.                                                                               |
| Чрезмерная вибрация.                           | Винный шкаф неправильно установлен, ножки не отрегулированы.               | Установите винный шкаф на ровную твердую поверхность и отрегулируйте ножки.                                 |
| Повышенный шум.                                | Шумит вентилятор.                                                          | Очистите вентилятор от пыли и грязи, если это не поможет - замените вентилятор в сервисном центре.          |
| Не работает дисплей.                           | Главная плата управления не работает.                                      | Обратитесь в сервисный центр.                                                                               |
|                                                | Нет питания.                                                               | Проверьте розетку и шнур питания.                                                                           |
| На дисплее отображается сообщение об ошибке.   | Главная плата управления повреждена.                                       | Обратитесь в сервисный центр.                                                                               |
|                                                | Дисплей неисправен.                                                        |                                                                                                             |
| Низкая температура в винном шкафу.             | Слишком высокая влажность.                                                 | Установите винный шкаф в помещении с нормальной влажностью и температурой.                                  |
|                                                | Температура окружающей среды слишком низкая.                               | Отключите для размораживания. Подключите снова для оттаивания.                                              |

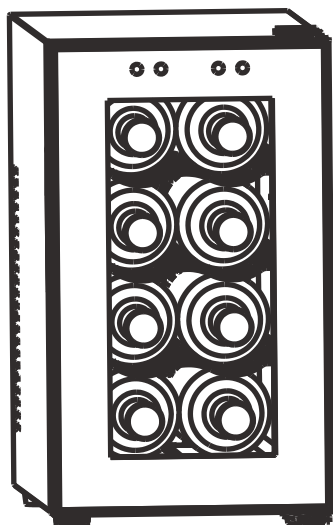


| Номер модели                    | MV08-TB1       | MV12-TB1        | MV12-TBD1       |
|---------------------------------|----------------|-----------------|-----------------|
| Объем                           | 21 л           | 33 л            | 32 л            |
| Вместимость*                    | 8 бутылок      | 12 бутылок      | 12 бутылок      |
| Количество температурных зон    | 1              |                 |                 |
| Диапазон регулировки температур | 8-18 °C        | 10-18 °C        | 10-18 °C        |
| Уровень шума                    | 38 дБ          |                 |                 |
| Климатический класс             | N              |                 |                 |
| Класс защиты                    | I              |                 |                 |
| Напряжение                      | 220-240V       |                 |                 |
| Номинальная частота             | 50\60 Гц       |                 |                 |
| Ток                             | 0.5 A          |                 |                 |
| Мощность                        | 65 Вт          |                 |                 |
| Класс энергопотребления         | A+             | A               | A               |
| Энергопотребление (кВт\год)     | 100            | 135             | 121             |
| Вес нетто/брутто                | 9,5 кг \ 11 кг | 11,6 кг \ 14 кг | 13,5 кг \ 15 кг |
| Внешние размеры (ВхШхГ)         | 450x252x500 мм | 480x345x510 мм  | 635x252x500 мм  |
| Размер упаковки (ВхШхГ)         | 486x290x540 мм | 503x385x560 мм  | 668x290x540 мм  |
| Гарантия**                      | 1 год          |                 |                 |
| Срок службы                     | 2 года         |                 |                 |

\* Вместимость указана в бутылках типа «Бордо» 750 мл.

\*\* Гарантия не распространяется на лампы, предохранители. Так же на вентиляторы в случае их естественного износа.

## РАСКЛАДКА БУТЫЛОК MV08-TB1



2

2

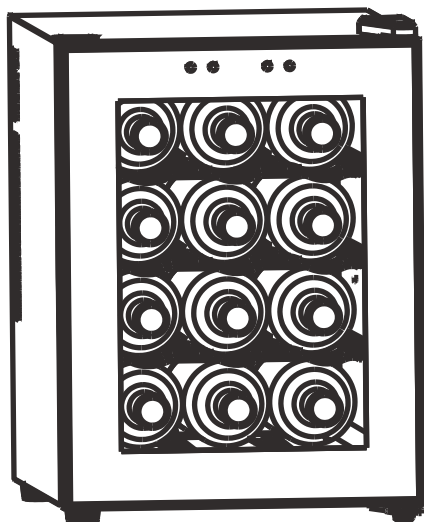
2

2

---

8

## РАСКЛАДКА БУТЫЛОК MV12-TB1



3

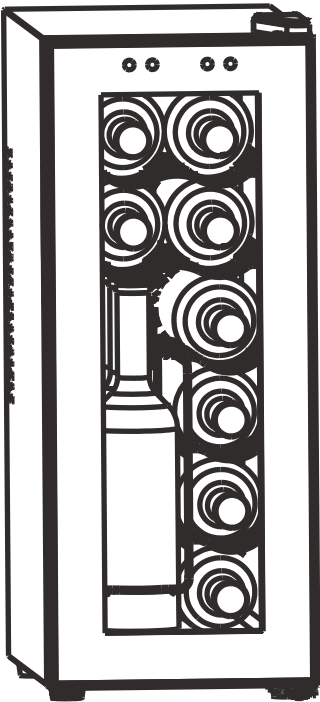
3

3

3

---

12



|                |       |
|----------------|-------|
|                | 2     |
|                | 2     |
|                | 1     |
|                | 1     |
|                | 1     |
|                | 1     |
| 4 бутылки стоя | <hr/> |
|                | 12    |



Дата производства указана в серийном номере.

**20250115xxxx; 2025 - год, 01 - месяц, 15 - день,  
xxxx - серийный номер.**

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» - срок службы данного изделия равен 2 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам. Срок гарантии равен 1 году.

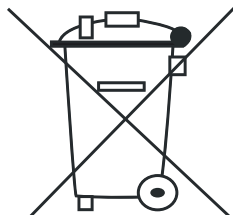
Товар  
сертифицирован



## Правильная утилизация изделия:

(Использованное электрическое и электронное оборудование)

(Действительно для стран, использующих систему раздельного сбора отходов)



Наличие данного значка показывает, что изделие и его электронные аксессуары (например, кабель питания), по окончании их срока службы, нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей про неконтролируемой утилизации, а также для обеспечения возможности переработки для повторного использования, утилизируйте изделие и его электронные аксессуары отдельно от прочих отходов.

Сведения о месте и способе утилизации изделия в соответствии с нормами природоохранного законодательства можно получить у продавца или в соответствующей государственной организации. Бизнес-пользователи должны обратиться к своему поставщику и ознакомиться с условиями договора купли-продажи.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** утилизировать изделие и его электронные аксессуары вместе с другими производственными отходами.